



Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 2025
(OR. en)

13468/25
ADD 1

Διοργανικός φάκελος:
2025/0314 (NLE)

AVIATION 131
ICAO 45
RELEX 1259

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	6 Οκτωβρίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της Πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2023/746 όσον αφορά την επέκταση του πεδίου εφαρμογής και την παράταση της περιόδου εφαρμογής της καθώς και τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 622 annex.

συνημμ.: COM(2025) 622 annex



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 6.10.2025
COM(2025) 622 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

Πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2023/746 όσον αφορά την επέκταση του πεδίου εφαρμογής και την παράταση της περιόδου εφαρμογής της καθώς και τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας

**ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ
ΘΕΣΕΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΟΥΝ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΣΤΟ
ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ**

Στόχοι

1. Προώθηση ενός ασφαλούς, αποτελεσματικού, αποδοτικού, ανοικτού και περιβαλλοντικά ορθού συστήματος αεροπορικών μεταφορών, σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 2020 με τίτλο «Στρατηγική για βιώσιμη και έξυπνη κινητικότητα — οι ευρωπαϊκές μεταφορές σε τροχιά μέλλοντος»¹.
2. Προώθηση της ανάπτυξης περιφερειακής συνεργασίας και περιφερειακών αεροπορικών συστημάτων και στήριξη της αναγνώρισής τους από τον Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) και τα συμβαλλόμενα κράτη, καθώς και της ένταξής τους στο πλαίσιο του ΔΟΠΑ.
3. Προώθηση της ανάπτυξης κανόνων και πολιτικών που εγγυώνται την ασφάλεια των αεροπορικών μεταφορών και την κατάλληλη εποπτεία των κανόνων ασφαλείας, σύμφωνα με το κανονιστικό πλαίσιο της Ένωσης για την ασφάλεια της αεροπορίας, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139² και λαμβανομένης υπόψη της έκθεσης της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2022, για το ευρωπαϊκό πρόγραμμα αεροπορικής ασφαλείας³.
4. Προώθηση της ανάπτυξης και της εγκατάστασης αποτελεσματικών, αποδοτικών και διαλειτουργικών υπηρεσιών αεροναυτιλίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/2803⁴, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/2004⁵ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 550/2004⁶ και λαμβανομένων υπόψη του παγκόσμιου σχεδίου αεροναυτιλίας και των επικαιροποιήσεων των τμημάτων του αεροπορικού συστήματος (ASBU).

¹ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Στρατηγική για βιώσιμη και έξυπνη κινητικότητα — οι ευρωπαϊκές μεταφορές σε τροχιά μέλλοντος» [COM(2020) 789 final, Βρυξέλλες, 9.12.2020].

² Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2018, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και την ίδρυση Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας, και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2111/2005, (ΕΚ) αριθ. 1008/2008, (ΕΕ) αριθ. 996/2010, (ΕΕ) αριθ. 376/2014 και των οδηγιών 2014/30/ΕΕ και 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/2004 και (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου (ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj>).

³ COM(2022) 529 final.

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) 2024/2803 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2024, για την υλοποίηση του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (ΕΕ L, 2024/2803, 11.11.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2803/oj>).

⁵ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού — Δήλωση των κρατών μελών επί των στρατιωτικών ζητημάτων που συνδέονται με τον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Ουρανό (ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/549/oj>), μόνο για το άρθρο 4 παράγραφος 2 και το άρθρο 9 που εξακολουθούν να εφαρμόζονται έως τις 2 Δεκεμβρίου 2026· και για το άρθρο 11, εκτός από την παράγραφο 2, που εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τους σκοπούς της τρίτης και της τέταρτης περιόδου αναφοράς.

⁶ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 10, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/550/oj>), μόνο για το

5. Συνέχιση της στήριξης, μεταξύ άλλων, κατά περίπτωση, μέσω δραστηριοτήτων παροχής τεχνικής βοήθειας και ανάπτυξης ικανοτήτων, της ανάπτυξης ασφαλούς, αποτελεσματικού, απρόσκοπτου και περιβαλλοντικά ορθού παγκόσμιου συστήματος αεροπορικών μεταφορών σε όλα τα συμβαλλόμενα κράτη του ΔΟΠΑ, π.χ. μέσω έργων στο πλαίσιο των Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής (FPI) της Ένωσης.

Κατευθυντήριες γραμμές

Τα κράτη μέλη, τα οποία ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης, επιδιώκουν να στηρίξουν τις ακόλουθες δράσεις του ΔΟΠΑ:

1. Για τη διασφάλιση της ανάπτυξης κανόνων και πολιτικών που εγγυώνται ασφαλείς αεροπορικές μεταφορές και κατάλληλη εποπτεία των κανόνων ασφαλείας:
 - α) στήριξη της ανάπτυξης και της εφαρμογής του παγκόσμιου σχεδίου ασφαλείας της αεροπορίας (GASP)·
 - β) στήριξη της ανάπτυξης διεθνών προτύπων και συνιστώμενων πρακτικών («ΠΣΠ») για την πολιτική αεροπορία, που εγκρίνονται δυνάμει του άρθρου 37 και του άρθρου 54 στοιχείο ιβ) της σύμβασης του Σικάγου, ιδίως στις περιπτώσεις που είναι αναγκαία για την προστασία των επιβατών και την ασφάλεια των πτήσεων·
 - γ) στήριξη της ανάπτυξης και της εφαρμογής περιφερειακών συστημάτων ασφαλείας της αεροπορίας και άλλων πλαισίων περιφερειακής συνεργασίας για την ασφάλεια μεταξύ των κρατών, καθώς και της ανάγκης καλύτερης ένταξής τους στο πλαίσιο του ΔΟΠΑ·
 - δ) επιδίωξη της ανάγκης για υψηλά παγκόσμια πρότυπα ασφαλείας, ώστε να διασφαλιστεί ότι οι κανόνες διερεύνησης ατυχημάτων εξασφαλίζουν την επίτευξη των στόχων της Ένωσης με τον καλύτερο δυνατό τρόπο, όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 2015 με τίτλο «Στρατηγική για τις αερομεταφορές στην Ευρώπη»⁷.
2. Για τη διασφάλιση της ανάπτυξης και της εγκατάστασης αποτελεσματικών, αποδοτικών και διαλειτουργικών συστημάτων αεροναυτιλίας:
 - α) στήριξη της ανάπτυξης και της εφαρμογής του παγκόσμιου σχεδίου αεροναυτιλίας (GANP) και των οικείων διαδικασιών παρακολούθησης με τη χρήση κατάλληλων δεικτών μέτρησης των επιδόσεων·
 - β) στήριξη της ανάπτυξης και της εφαρμογής προτύπων διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (στο εξής: ATM), των διαδικασιών για υπηρεσίες αεροναυτιλίας (PANS), της παγκόσμιας διαλειτουργικότητας των νέων τεχνολογιών και συστημάτων, καθώς και του στενότερου συντονισμού ή των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της ATM, μέσω της συμβολής, για παράδειγμα, σε εργασίες για την ανάπτυξη της πρωτοβουλίας πλαισίου εμπιστοσύνης και άλλες συναφείς δραστηριότητες·
 - γ) στήριξη της ανάπτυξης και της εφαρμογής κανόνων, πολιτικών και δράσεων στον τομέα της διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας και των υπηρεσιών αεροναυτιλίας (ATM/ANS), ιδίως σύμφωνα με το ψήφισμα A41-6, το ψήφισμα A41-7 και το ψήφισμα A41-8 [και τις τροποποιήσεις τους που εγκρίθηκαν κατά την 42η σύνοδο της συνέλευσης].

άρθρο 12 παράγραφος 3 που εξακολουθεί να εφαρμόζεται έως τις 2 Δεκεμβρίου 2026 και το άρθρο 15 που εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τους σκοπούς της τρίτης και της τέταρτης περιόδου αναφοράς.
COM(2015) 598 final.

3. Για τη συνέχιση της στήριξης της ανάπτυξης ασφαλούς, αποτελεσματικού, απρόσκοπτου και περιβαλλοντικά ορθού παγκόσμιου συστήματος αεροπορικών μεταφορών σε όλα τα συμβαλλόμενα κράτη του ΔΟΠΑ:
- α) στήριξη της πρωτοβουλίας «καμία χώρα να μη μείνει πίσω»·
 - β) στήριξη της συμβολής του αεροπορικού κλάδου στην ατζέντα των Ηνωμένων Εθνών για τη βιώσιμη ανάπτυξη με ορίζοντα το 2030·
 - γ) στήριξη της συνέχισης, κατά περίπτωση, της παροχής τεχνικής βοήθειας και των δραστηριοτήτων ανάπτυξης ικανοτήτων.»